

Schwerelos schlafen mit TEMPUR®



pd- Erholung und Regeneration für Körper, Geist und Seele finden wir Menschen im Schlaf. Doch nicht jeder Schlaf ist gleich: Wichtig für die Dauer und die Tiefe ist auch die Unterlage, auf der geschlafen wird. So können zu harte oder zu weiche Matratzen – aber auch Material, das sich nicht an den Körper anpasst – zu einem unruhigen, wenig erholsamen Schlaf führen. Auch Beschwerden wie Rücken-, Nacken- und Gelenkschmerzen, die aus einer falschen Körperhaltung entstehen, können durch eine angespannte Schlafhaltung verstärkt oder sogar erst hervorgerufen werden. Im Gegensatz zu herkömmlichen Schaumstoffen, die sich nicht an die Körperkonturen anpassen, sondern den Körper sogar förmlich abstossen, nehmen Matratzen und Kissen aus TEMPUR® das Gewicht des Schlafers vollkommen auf und wirken so druckentlastend. Weil sich das TEMPUR® Material durch das Gewicht und die Körpertemperatur exakt an die Körperform anpasst, entsteht das einzigartige Gefühl der Schwerelosigkeit. Selbst wenn man schwungvoll auf das Bett springt, erfolgt keine »Abstoss«-Reaktion. Einziger Nachteil, den aber höchstens Kinder bedauern wer-

den: Das Bett kann nicht mehr als Trampolin genutzt werden. TEMPUR® ist ein viskoelastisches, atmungsaktives High-Tech-Material, das ursprünglich von der NASA für das amerikanische Weltraumprogramm entwickelt wurde, um Astronauten in der Startphase vom enormen Anpressdruck entlasten. Matratzen und Kissen aus diesem Material passen sich individuell an den Körper an, nehmen den Druck von Schultern, Armen, Hüften, Knien und Fersen und verteilen das Körpergewicht gleichmässig über die gesamte Liegefläche. Dadurch wird die Wirbelsäule konstant in ihrer anatomisch richtigen Form gehalten und der Körper kann die ganze Nacht ohne Druckspitzen in seiner natürlichen, entspannten Lage ruhen. Sie wollen mehr über erholsamen Schlaf erfahren? Dann lassen Sie sich fachmännisch beraten vom Bettenhaus Thönig, an der Zürcherstrasse 85, im Westen St.Gallens, mit den lustigen Enten als Markenzeichen vor der Eingangstüre. Parkplätze sind direkt vor dem Haus genügend vorhanden. Probeliegen können Sie auch unverbindlich während der Schlafberatungswoche bis Samstag 24. Februar.

X

Unbedenkliche PVC-Bodenbeläge

Der am 25. Januar 2007 in dieser Zeitung erschienene Bericht mit der Überschrift »Wohlfühlböden« enthält eine Aufforderung zum Verzicht auf PVC-Bodenbeläge. Diese Verzichtsaufforderung entbehrt jeglicher sachlichen Grundlage und wir möchten, im Interesse einer ausgewogenen Information für die Leserschaft, folgende Fakten ergänzen. PVC-Bodenbeläge haben sich seit vielen Jahrzehnten im privaten und öffentlichen Baubereich hervorragend bewährt. Aufgrund ihrer langen Lebensdauer und ausgezeichneten Hygieneigenschaften finden sich solche Beläge in hohem Masse unter anderem auch in Spitälern. Gegenüber anderen elastischen Bodenbelägen weisen PVC-Beläge meistens bessere mechanische Werte und besseres Verhalten bei Feuchtigkeit und Nässe auf. Sie sind leichter und mit geringerem Einsatz von Reinigungsmitteln zu pflegen. Dass sie zudem noch vollständig recycelt werden können (www.arp-schweiz.ch) hat zu ihrer sehr guten ökologischen Klassierung im »eco-devis NPK 663« (Verein eco-bau, www.eco-bau.ch) geführt. Die durch diese neutrale Institution empfohlenen PVC-Bodenbeläge stellen ökologisch sinnvolle Produkte dar, die das Wohlbefinden im Raum unterstützen und zudem mit sehr guten Gebrauchseigenschaften sowie gutem Preis-Leistungs-Verhältnis aufwarten.

Norbert Helminiak
PVCH – Arge der Schweizerischen PVC-Industrie, 8810 Horgen
www.pvch.ch

Eine Wohltat für Ihren ganzen Körper



pd/ke- Die neuartige Energieaktive Einlegesohle »Swiss-Energy-Walkers« verbessert den Energiefluss und revitalisiert den Körper. Asphalt und Beton überfordern die natürliche Dämpfung von Fersen und Fusssohlen. Langes Sitzen und Stehen führt zur Degeneration von Knochen und Muskulatur bei der Arbeit, Sport und Freizeit. Die Swiss-Energy-Walkers übertragen elektromagnetische Schwingungsimpulse über die Füße auf den gesamten Organismus und vitalisieren den Körper. Durch diese neuartige Frequenzbehandlung der Sohlen können die natürlichen bioenergetischen Abläufe im ganzen Körper positiv beeinflusst werden. Wirkt wohltuend und unterstützend bei schlechter Durchblutung, müden Beinen, Rückenschmerzen, Rheuma, Arthrose, Fusschweiss (wirken antibakteriell), bei kalten Füßen und Venenproblemen. Weiter Infos gibts unter der Gratis Tel.-Hotline 0800 45 37 35 oder www.swiss-energy-walker.com

VoIP – die Telefonielösung der Zukunft

VoIP, »Voice over IP«, die Telefonie mit dem IP-Protokoll im Firmen-LAN und im Internet (www), ist die Kommunikationslösung der Zukunft: Warum kleinere und mittlere Unternehmen bisher nur zögerlich in VoIP investiert haben, ist schwer verständlich, denn diese Technik bietet fast nur Vorteile: Sie ist so einfach zu bedienen wie ein herkömmliches Telefon. Innerhalb des Firmennetzwerks telefoniert man gratis – und dies weltweit! Vernetzt mit Niederlassungen und Homearbeitsplätzen in der ganzen Welt. Mit VoIP können Unternehmen Telefongespräche sogar komplett über das Firmennetzwerk abwickeln. Zum Beispiel zwischen ihrem Geschäftssitz, ihren Niederlassungen und Homearbeitsplätzen, ob in der Schweiz oder im Ausland. Damit benötigen sie keine separate Telefoninstallation. Alles funktioniert über das VoIP-taugliche Firmen LAN. Der Umzug von Mitarbeitenden verursacht keine zusätzlichen Aufwendungen mehr und die Erfassung von neuen Mitarbeitenden kann rasch und ohne grosse Kosten realisiert werden. Ausserdem fallen so weniger Kosten für den Unterhalt der Infrastruktur an. Soll die bestehende Telefonanlage erneuert werden und die neue Lösung besser in die Geschäftsprozesse integriert werden? Sie wollen eine



genau auf Ihr Umfeld abgestimmte Kommunikationslösung einsetzen und dabei soll durch traditionelle Digital- und/oder VoIP-Technologie das optimale Kosten-Nutzen-Verhältnis erzielt werden? eastphone AG bietet Ihnen die richtige Beratung, Projektierung, Implementierung der zukünftigen Technologie mit VOIP. Durch den Einsatz neuer Applikationen, die dank offenen Standards sowohl in die IT- wie auch in die Kommunikationsinfrastruktur optimal eingefügt werden können, wollen Sie Ihre Prozesse schlanker und effizienter gestalten? In Zukunft sollen auch CRM und »Collaboration« Lösungen auf der neuen Infrastruktur eingesetzt werden können? Handeln Sie jetzt und sichern Sie sich entscheidende Vorteile mit dem richtigen Partner: eastphone ag, Gübsenstrasse 85, 9015 St. Gallen, Telefon 0848 005 005, www.eastphone.ch

Mit Nachfüllen klar günstiger drucken



pd/ke- Warum soll man eine leere Druckerpatrone teuer ersetzen, wenn es auch günstiger geht? Die Druckertheke füllt die Tinte schnell und sauber nach. Hier bringt man die leere Schwarz- oder Farbpatrone einfach hin, wartet in der Regel rund zehn Minuten und kann sie danach gefüllt wieder mitnehmen. Bis zu fünf Mal kann man eine Farbpatrone nachfüllen. Die Schwarze sogar bis zu acht Mal. Das spart nicht nur einiges an Geld. Das Nachfüllen ist zudem auch noch ökologischer, als eine intakte Patronenhülle einfach in den Abfall zu werfen. Damit die Resultate auch wirklich perfekt sind, hat man in der Druckertheke in professionelle Geräte investiert. Damit werden die Druckköpfe – übrigens der kostbarste Teil der Patrone – auf ihre Tauglichkeit geprüft und die Patronen perfekt wiederaufbereitet. Der Service führt natürlich noch weiter. Wer für seinen Laserdrucker oder sein Kopiergerät den Toner nachfüllen muss, kann in der Druckertheke Original- bzw. Refilltoner beziehen. Und das ab Ladenlager oder innert 48 Stunden. Ein weiterer Service ist die Druckerkaufberatung. Denn

hier arbeiten Fachleute, die auf jede Art von Druckgeräten spezialisiert sind und gerne kostenlose und neutrale Kauf-Tipps abgeben. Hier erfährt man Einiges über die technischen Vor- und Nachteile oder allfälligen Folgekosten des einen oder anderen Gerätes. Mit dem Erfolg wächst auch das Netz an Standorten. In der Schweiz sind es bereits 17 Läden. Auch ein Stempelshop ist in die Druckertheke integriert. Es werden Adress- und Lagerstempel in diversen Grössen und ein Rundstempel angeboten. Die Stempel funktionieren nach dem Flashprinzip. Mit diesem Prinzip können auch Fotos und Grafiken auf dem Stempel integriert werden. In der Regel kann der fertige Stempel nach 3 Stunden abgeholt werden. Des Weiteren wird Software der Firma Datawin verkauft, unter anderem Fibu, Verein, Liegenschaftsverwaltung und das Lohn mit dem neuen Lohnausweis. Die Druckertheke an der Lämmlisbrunnstrasse 3 ist wie folgt geöffnet: Mo – Fr 10.00 – 13.00 / 14.30 – 18.30 Uhr und Sa 10.00 – 15.00. Wir sind unter folgender Telefonnummer erreichbar: 071 560 53 66. www.druckertheke.ch